

Installation Instructions

In-Wall Flushometer Trim

Record your model number:

Noter le numéro de modèle:

Anote su número de modelo: _____

Français, page 17

Español, página 33

KOHLER®

Thank You for Choosing KOHLER

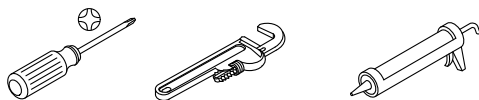
Need help? Contact our Customer Care Center.

- USA/Canada: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexico: 001-800-456-4537
Hours of Operation: Monday-Friday 8:00 AM -5:00 PM (CT)
Languages Spoken: English, Spanish, and translation services are available.
- **Service parts:** kohler.com/serviceparts
- **Care and cleaning:** kohler.com/clean
- **Patents:** kohlercompany.com/patents

Warranty

This product is covered under the **KOHLER® One-Year Limited Warranty**, found at kohler.com/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Care Center.

Required Tools and Materials



100% Silicone Sealant

Before You Begin

IMPORTANT! Routine maintenance is required for the flushometer to perform as designed. Follow the maintenance schedule in the Service Manual found on kohler.com under the flushometer's product detail page.

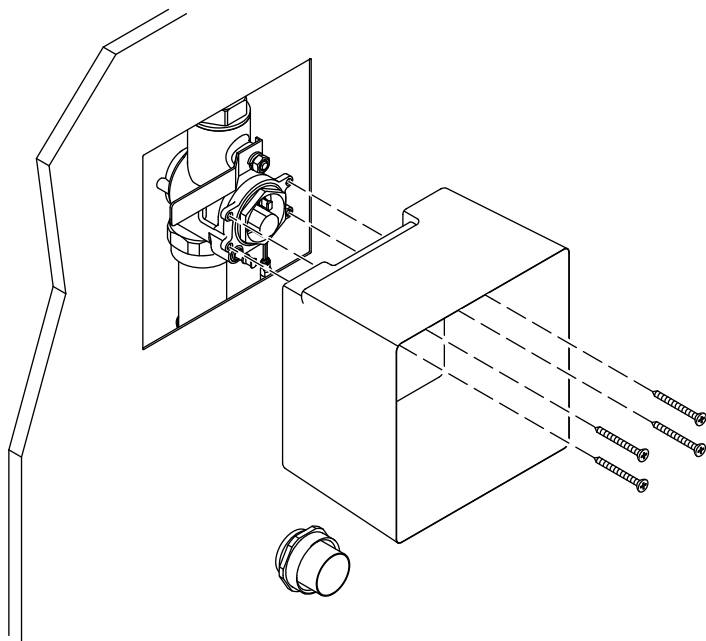
Follow all local plumbing, building, and electrical codes.

Turn OFF the water supply.

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

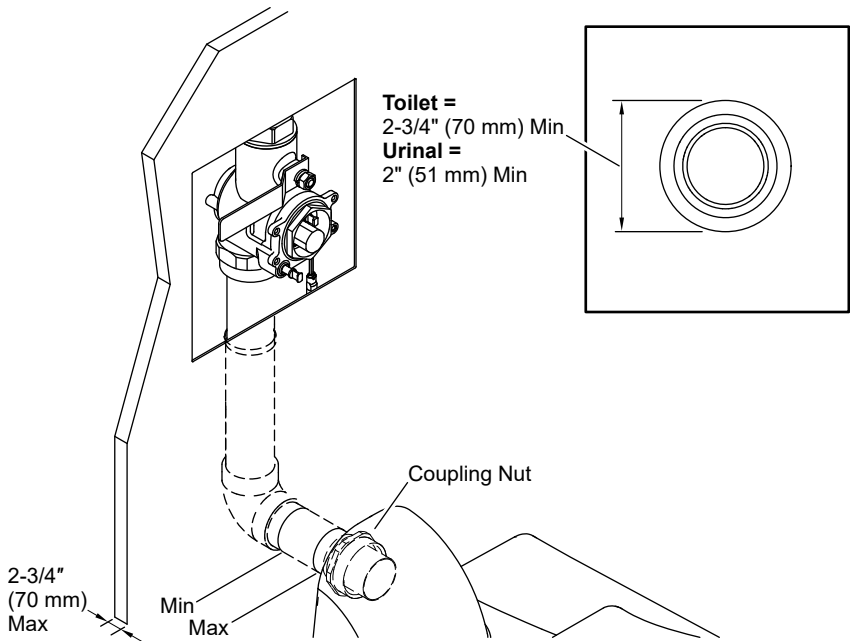
SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. Remove the Plaster Guard



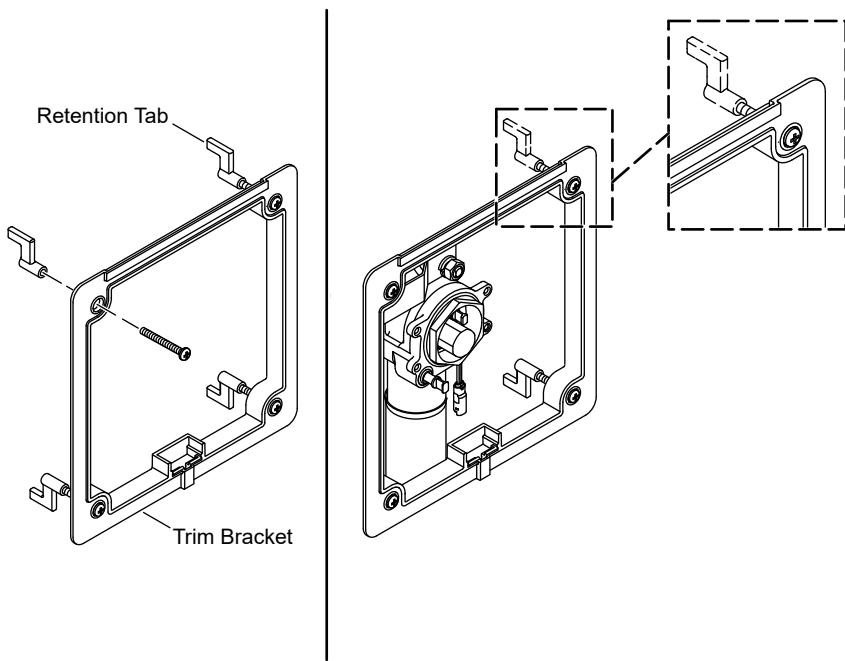
- ☐ Remove the four (4) screws holding the plaster guard to the valve.
- ☐ Retain the four (4) screws.
- ☐ Discard the plaster guard.

2. Connect the Outlet Tube to the Fixture



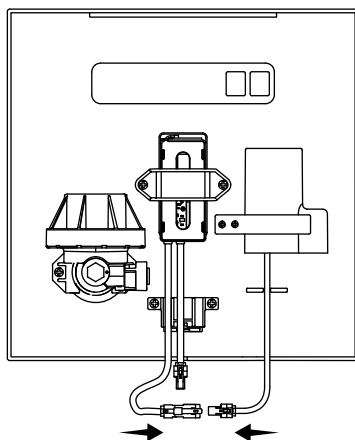
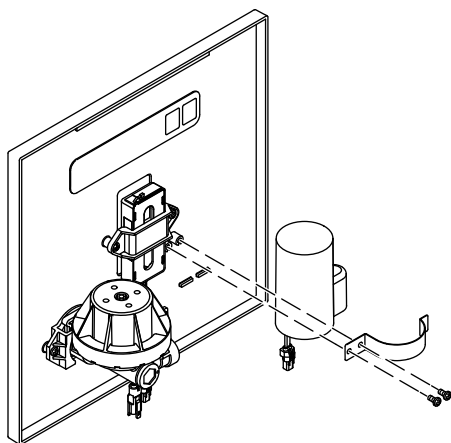
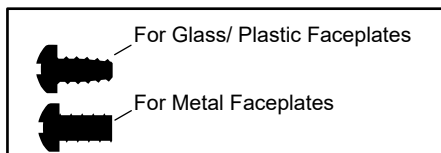
- ☐ Verify the diameter of the hole for the outlet tube and coupling nut: Toilet = 2-3/4" (70 mm) Min, Urinal = 2" (51 mm) Min.
- ☐ Extend the outlet tube to aid the connection to the fixture.
- ☐ Connect the outlet tube to the fixture.
- ☐ Using a wrench, tighten the coupling nut.
- ☐ Carefully slide the outlet tube back into the tailpiece elbow. Damage to the O-rings on the outlet tube may lead to leaking.

3. Install the Trim Bracket



- NOTICE:** The screws retained from the plaster guard can accommodate wall thicknesses 0" - 1-3/4". For thicker walls, use longer #10-24 screws (not provided).
- ☐ Using the four (4) screws retained from the plaster guard, loosely assemble the trim bracket and retention tabs.
 - ☐ **Optional:** Apply 100% silicone sealant to the back of the trim bracket for additional water ingress protection.
 - ☐ Place the trim bracket flush against the wall with the toggles in the orientation as shown.
 - ☐ Using a screw driver, handtighten the screws while holding the toggles in an upright orientation. **DO NOT** overtighten the screws.

4. Install the Battery (If Applicable)

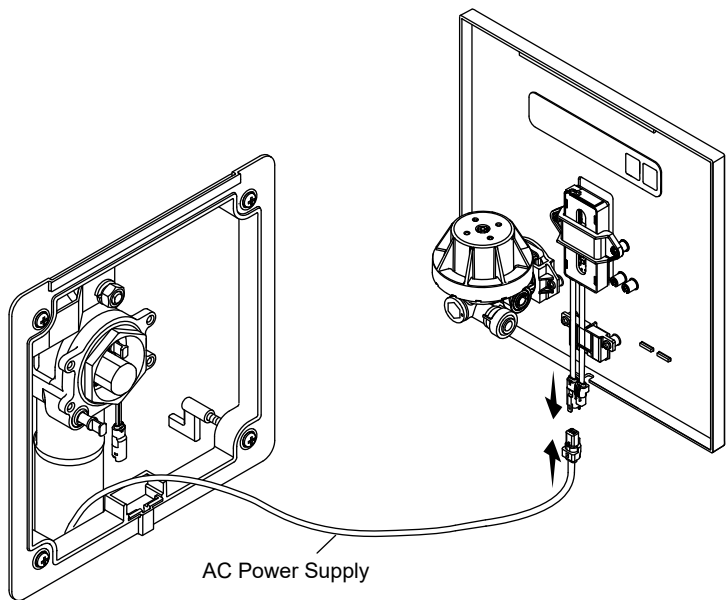


NOTICE:

- **Metal Faceplate:** Use the two (2) provided machine screws.
- **Plastic/ Glass Faceplate:** Use the two (2) provided self-tapping screws.

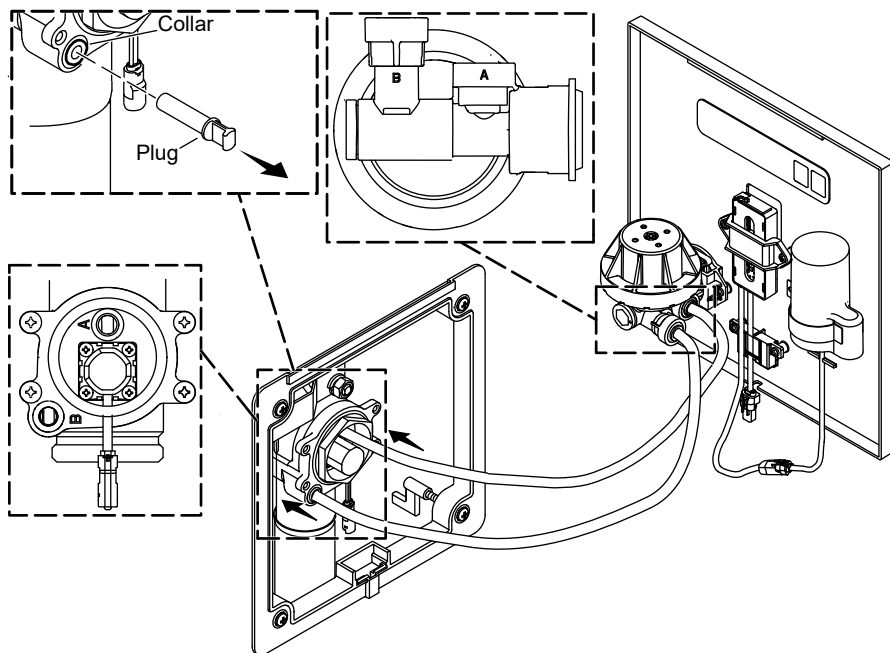
- ☐ Install the battery bracket to the back of the faceplate with two (2) provided screws.
- ☐ With the cable pointed downward, place the battery in the battery bracket.
- ☐ Connect the battery to the corresponding cable on the sensor.

5. Connect the AC Power (If Applicable)



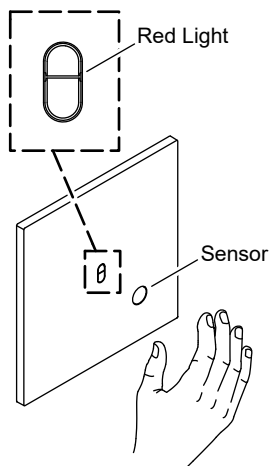
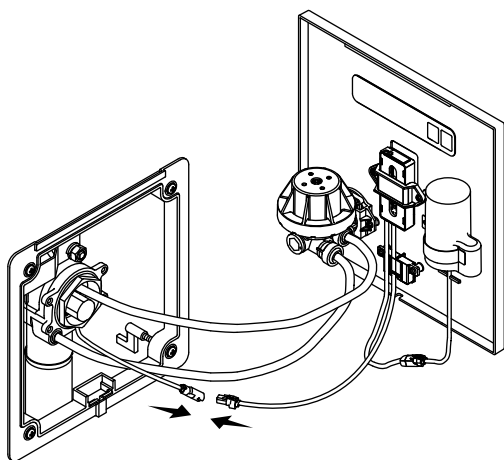
- ☐ Connect the sensor power cable to the corresponding cable coming from the AC power supply (not provided).

6. Connect the Tubes



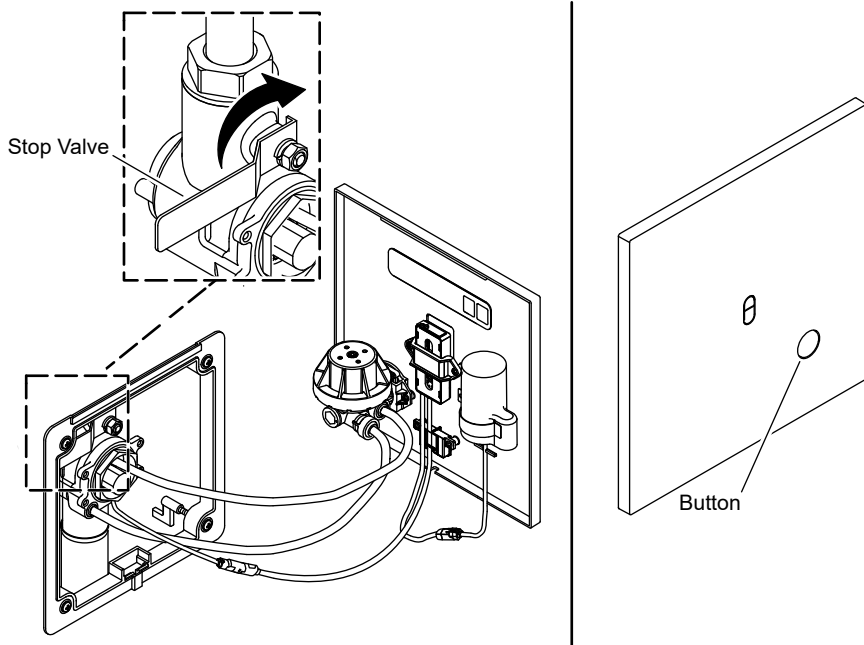
- ☐ Remove the two (2) plugs from the valve by pressing down on the black collar and pulling on the plug.
- ☐ Connect one tube from the "A" quick-connect fitting on the manual override to the "A" quick-connect fitting on the valve.
- ☐ Connect the second tube from the "B" quick-connect fitting on the manual override to the "B" quick-connect fitting on the valve.

7. Connect the Sensor to the Valve



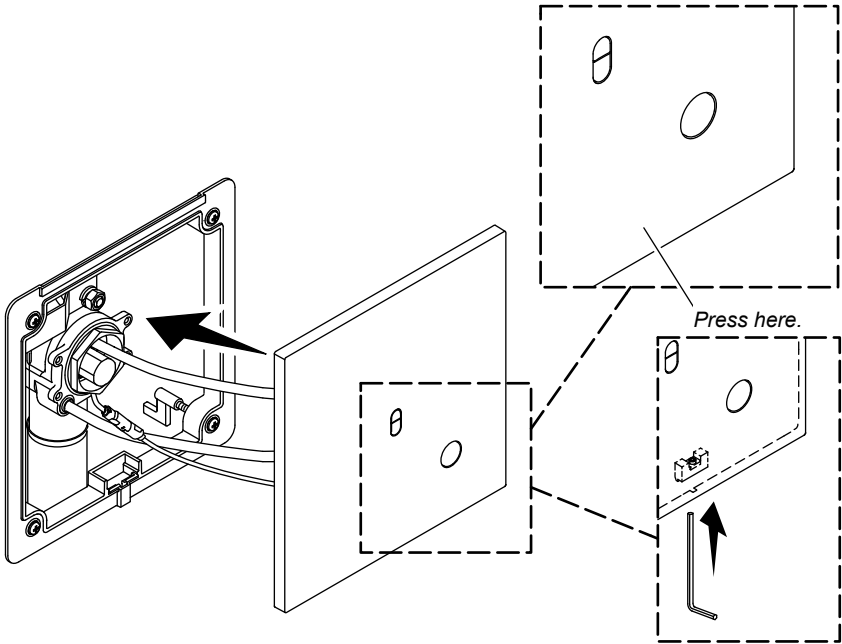
- ☐ Connect the sensor to the valve.
- ☐ Place your hand 4" (102 mm) - 6" (152 mm) in front of the sensor until the red light flashes.
- ☐ Remove your hand.
- ☐ An audible click will be heard coming from the valve.

8. Set Up the Valve



- ☐ Open the stop valve and check for leaks.
- ☐ Using the button on the front of the faceplate, initiate several flushes to purge air from the manual override system.
- ☐ Place your hand 4" (102 mm) - 6" (152 mm) in front of the sensor to initiate another flush.
- ☐ Adjust the stop valve, as needed, until the desired flush performance is achieved. This step may require several flushes to properly adjust the valve.

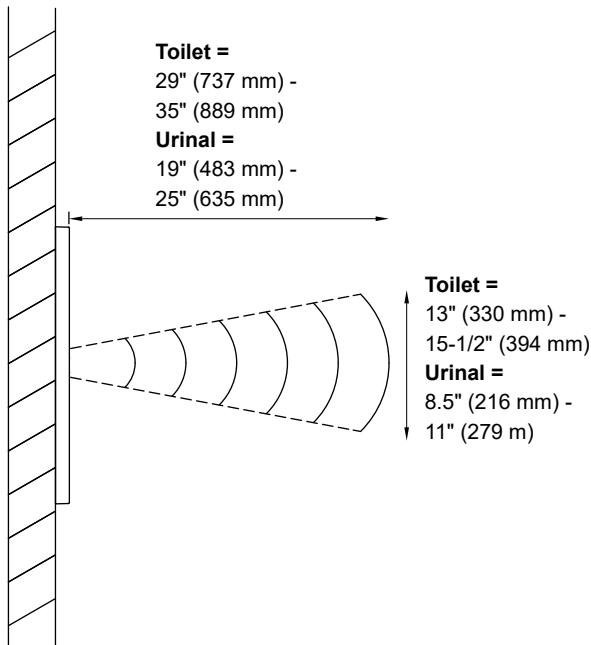
9. Install the Faceplate



TIP: To remove the faceplate, use an "L" shape hex wrench to push on the latch and unlock the faceplate.

- ☐ Carefully coil the excess tubes and place the tubes in the wall cavity.
- ☐ Align the faceplate with the trim bracket and press on the bottom until the latch locks onto the trim bracket.

Default Sensor Range



Troubleshooting

This troubleshooting guide is for general aid only. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor, or contact the Customer Care Center using the information located in the front of this manual.

Symptoms	Probable Cause	Recommended Action
1. There is no water flow.	A. The water is not turned ON. B. The stop valve is closed or partially closed. C. The solenoid valve is worn or damaged.	A. Turn the water ON. B. Open the stop valve. C. Replace the solenoid valve.
2. An audible click is heard but the water does not flush.	A. The water pressure is too high. B. The solenoid valve is worn or damaged. C. The battery is low.	A. Confirm that the water pressure meets the system requirements. Refer to the supply requirements packed with the in-wall flushometer. B. Replace the solenoid valve. C. Replace the battery.
3. The water flow is low.	A. The stop valve is closed or partially closed. B. The manual override was not purged. C. The water supply is incorrectly set up. D. The piston is worn or damaged.	A. Open the stop valve. B. Press the manual override button on the faceplate several times to purge the valve. C. Confirm that the water pressure meets the system requirements. Refer to the supply requirements packed with the in-wall flushometer. D. Replace the piston.
4. The water flow is high.	A. The stop valve is open too far. B. The piston is worn or damaged.	A. Close the stop valve until the desired flush is achieved. B. Replace the piston.

Symptoms	Probable Cause	Recommended Action
5. The water is flowing constantly.	A. The piston bleed hole is clogged. B. The piston is worn or damaged.	A. Remove the piston and clean the bleed hole with compressed air. B. Replace the piston.
6. The manual flush volume is low. The manual flush is designed to flush at a reduced volume.	A. The tubing is incorrectly connected. B. The tubing is kinked.	A. Verify that the tubing is connected correctly. Refer to the "Connect the Tubes" section. B. Verify that the tubing is coiled and not kinked. Replace the tubing as needed.
7. Water leaks from the telescopic tailpiece joint.	A. The tailpiece outlet and fixture are misaligned. B. The O-rings are dirty or damaged. C. There is mineral build-up inside the tailpiece.	A. Verify that the tailpiece is elbow is accurately aligned with the in-wall flushometer and fixture. Misalignment cannot exceed 1/2" (13 mm). B. Clean the inside of the tailpiece elbow.
8. Water leaks from the fixture connection.	A. The tailpiece outlet and fixture are misaligned. The O-rings are dirty or damaged.	A. Verify that the tailpiece is elbow is accurately aligned with the in-wall flushometer and fixture. Misalignment cannot exceed 1/2" (13 mm).
9. Water leaks from the quick-connect fittings.	A. The tubing is bent at the connection point. B. The end of the tubing is damaged.	A. Coil the tubing so that minimal strain is placed on the quick-connect fittings. B. Trim away some of the tubing and reconnect the tubing. Replace the tubing as needed.

Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Instructions d'installation

Garniture de robinet de chasse mural

Merci d'avoir choisi KOHLER

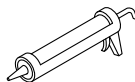
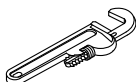
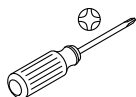
Besoin d'aide? Appeler notre centre de services à la clientèle.

- USA/Canada : 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexique : 001-800-456-4537
Heures d'ouverture : Lundi au vendredi de 8 h à 17 h (HNC)
Langues parlées : Anglais, Espagnol, et des services de traduction sont disponibles.
- **Pièces de rechange** : kohler.com/serviceparts
- **Entretien et nettoyage** : kohler.com/clean
- **Brevets** : kohlercompany.com/patents

Garantie

Ce produit est couvert sous la **garantie limitée d'un an KOHLER®**, fournie sur le site kohler.com/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

Outils et matériel requis



Mastic d'étanchéité à la silicone à 100 %

Avant de commencer

IMPORTANT! Une maintenance systématique est nécessaire pour que le robinet de chasse puisse fonctionner tel que conçu. Suivre le calendrier de maintenance dans le manuel d'entretien fourni sur le site kohler.com sous la page de détails du produit relative au robinet de chasse.

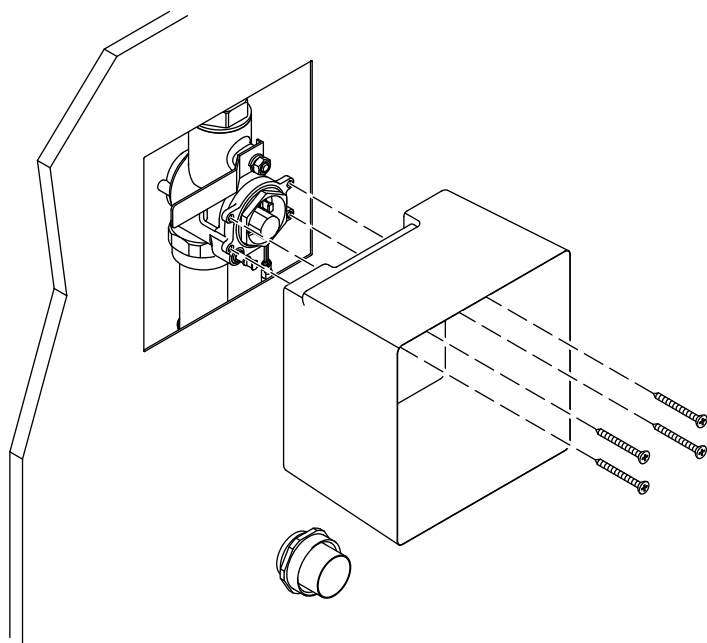
Respecter tous les codes locaux en ce qui concerne l'électricité, la plomberie et le bâtiment.

Couper l'alimentation en eau.

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

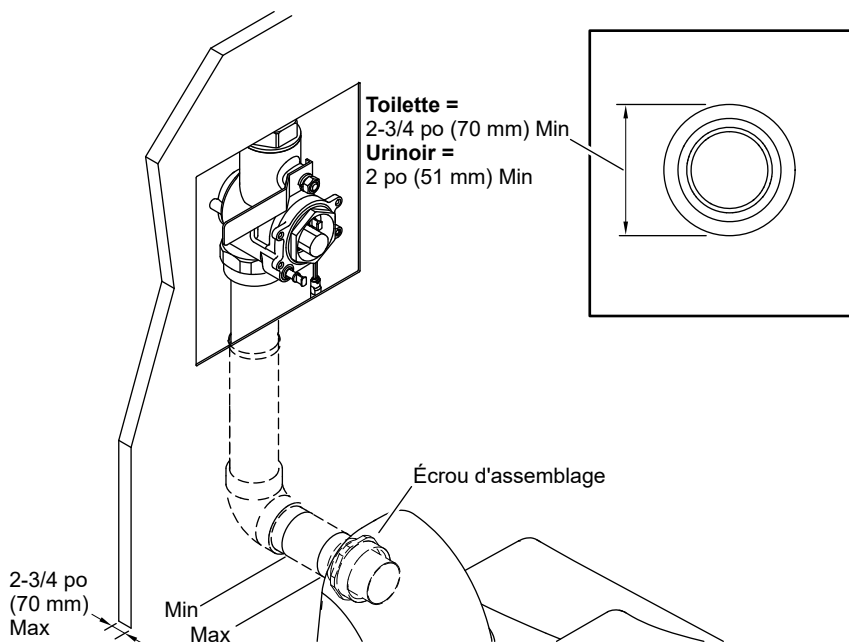
CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1. Retirer le protecteur en plâtre



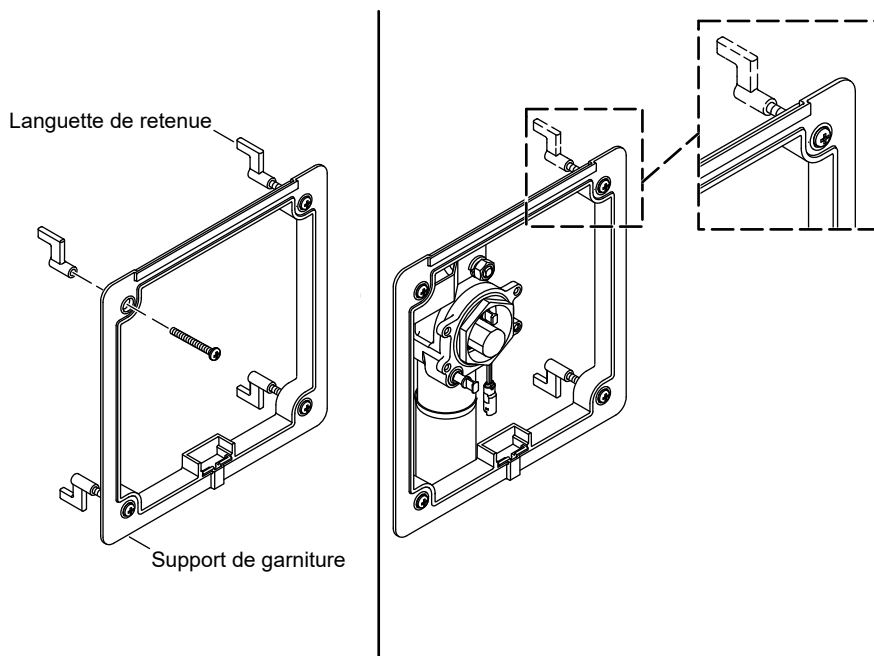
- ☐ Retirer les quatre (4) vis qui maintiennent le protecteur en plâtre sur la vanne.
- ☐ Conserver les quatre (4) vis.
- ☐ Jeter le protecteur en plâtre.

2. Raccorder le tube de l'orifice de sortie au dispositif.



- ☐ Vérifier le diamètre du trou pour le tube de l'orifice de sortie et l'écrou d'assemblage : Toilette = 2-3/4 po (70 mm) Min, Urinoir = 2 po (51 mm) Min.
- ☐ Prolonger le tube de l'orifice de sortie pour faciliter le raccord au dispositif.
- ☐ Connecter le tube de l'orifice de sortie au dispositif.
- ☐ Serrer l'écrou d'assemblage en utilisant une clé.
- ☐ Reglisser avec précaution le tube de l'orifice de sortie dans le coude de la pièce de raccordement. Des joints toriques endommagés sur le tube de l'orifice de sortie pourraient créer une fuite.

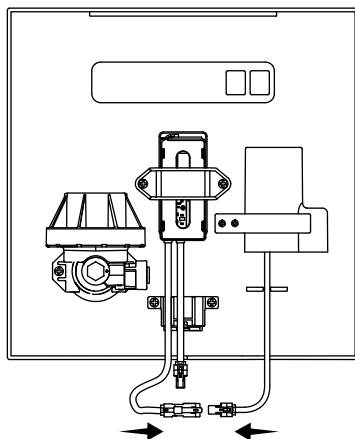
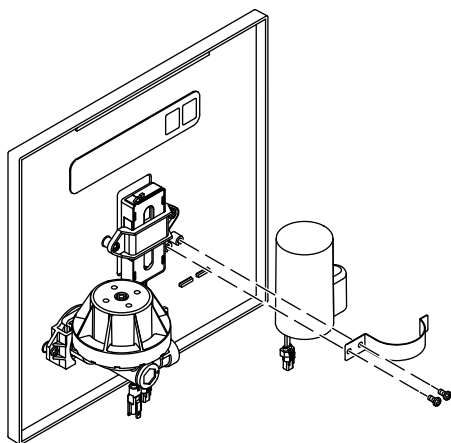
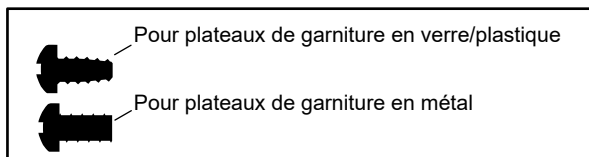
3. Installer le support de la garniture



AVIS : Les vis conservées du protecteur en plâtre peuvent s'adapter à des épaisseurs de mur de 0 po à 1-3/4 po. Pour des murs plus épais, utiliser des vis n° 10-24 plus longues (non fournies).

- ☐ En utilisant les quatre (4) vis conservées du protecteur en plâtre, assembler de manière lâche le support de la garniture et les languettes de retenue.
- ☐ **Optionnel :** Appliquer du mastic d'étanchéité à la silicone à 100 % sur l'arrière du support de la garniture pour une protection supplémentaire contre l'infiltration d'eau.
- ☐ Poser le support de la garniture à ras du mur avec les languettes de retenue dans l'orientation indiquée.
- ☐ En utilisant un tournevis, serrer les vis à la main tout en maintenant les languettes de retenue orientées vers le haut. **NE PAS** serrer les vis excessivement.

4. Installer la batterie (le cas échéant)

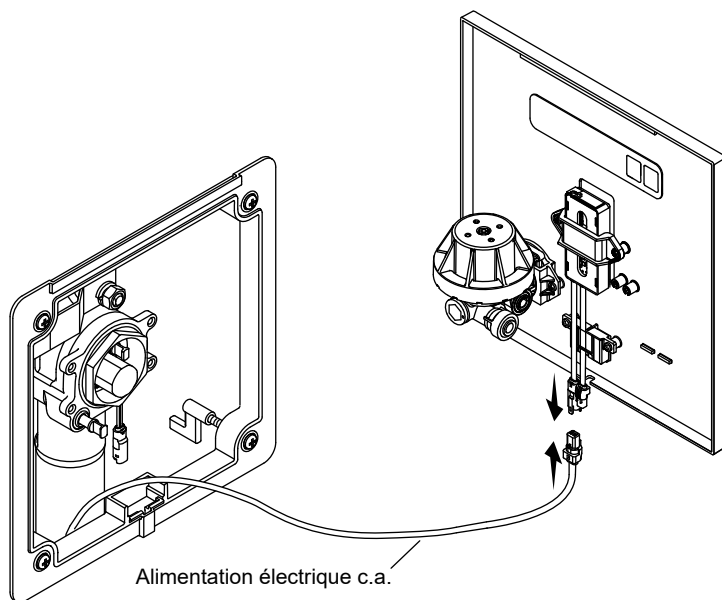


AVIS :

- **Plateau de garniture en métal :** Utiliser les deux (2) vis à métaux fournies.
- **Plateau de garniture en plastique/verre :** Utiliser les deux (2) vis auto-taraudeuses fournies.

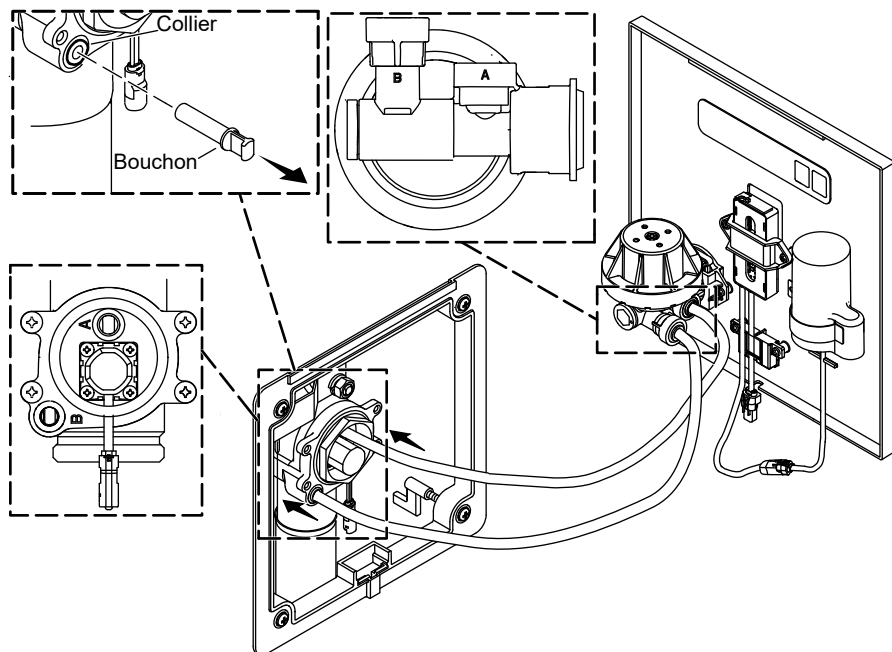
- ☐ Installer le support de batterie sur l'arrière du panneau de garniture avec les deux (2) vis fournies.
- ☐ Avec le câble dirigé vers le bas, poser la batterie dans le support de la batterie.
- ☐ Connecter la batterie au câble correspondant sur le capteur.

5. Connecter l'alimentation c.a. (le cas échéant)



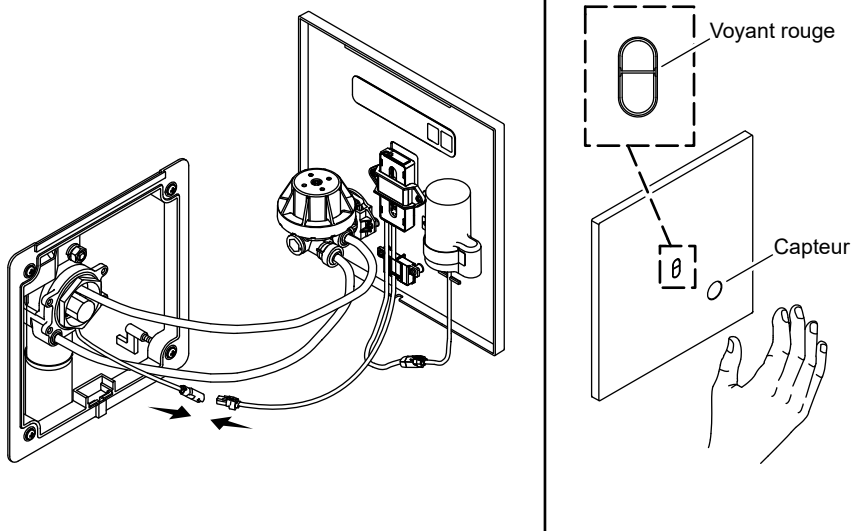
- ☐ Connecter le câble d'alimentation du capteur au câble correspond en provenance de l'alimentation électrique c.a. (non fourni).

6. Raccorder les tubes



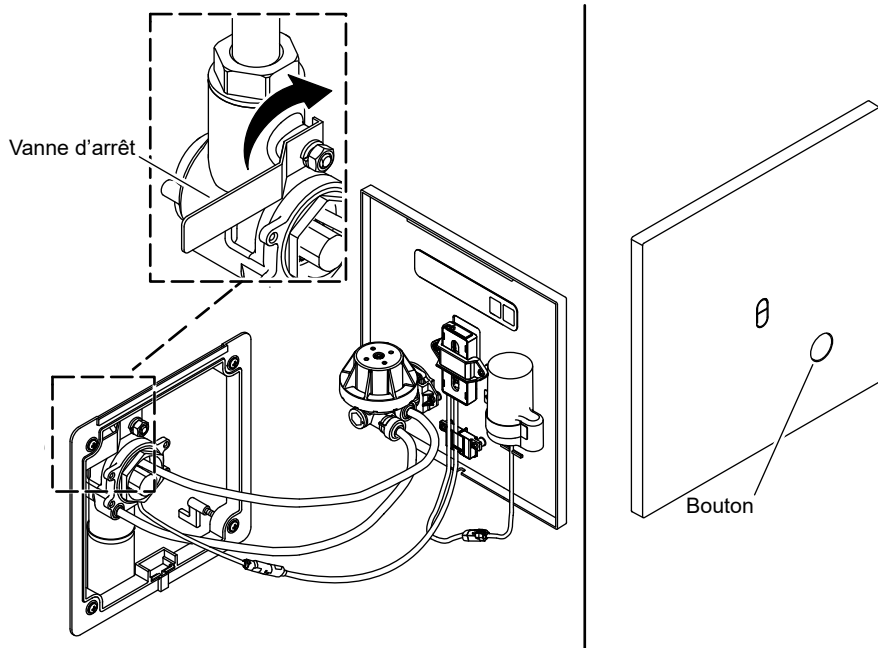
- ☐ Retirer les deux (2) bouchons en provenance de la vanne en appuyant sur le collier noir et en tirant sur le bouchon.
- ☐ Raccorder un tube en provenance du raccord à connexion rapide « A » sur le système de surpassement manuel au raccord à connexion rapide « A » sur la vanne.
- ☐ Raccorder le deuxième tube en provenance du raccord à connexion rapide « B » sur le système de surpassement manuel au raccord à connexion rapide « B » sur la vanne.

7. Connecter le capteur à la vanne.



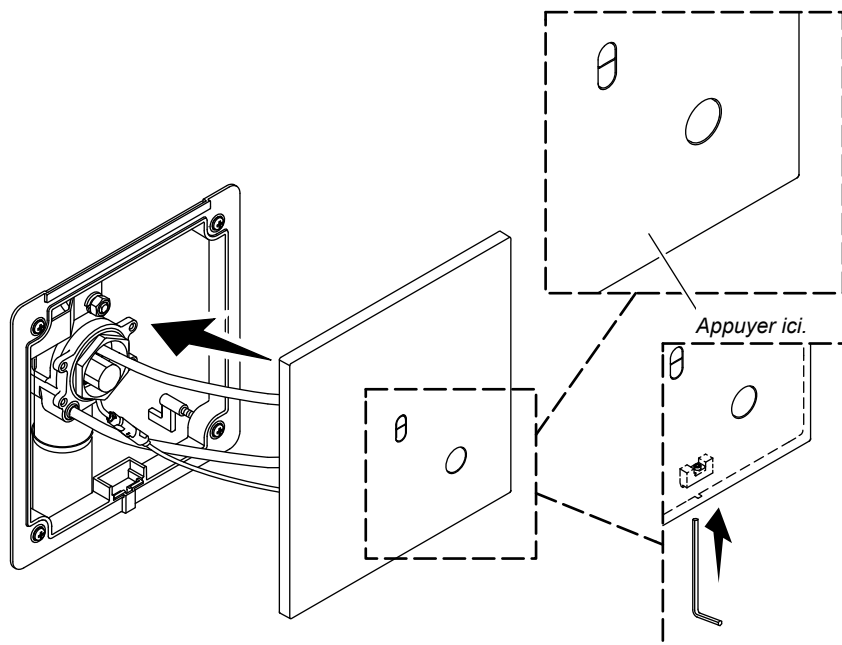
- ☐ Connecter le capteur à la vanne.
- ☐ Placer la main entre 4 po (102 mm) et 6 po (152 mm) devant le capteur jusqu'à ce que le voyant rouge clignote.
- ☐ Retirer la main.
- ☐ Un clic audible sera entendu en provenance de la vanne.

8. Installer la vanne



- ☐ Ouvrir la vanne d'arrêt et rechercher des fuites éventuelles.
- ☐ En utilisant le bouton sur l'avant du plateau de garniture, lancer plusieurs chasses pour purger l'air du système de surpassement manuel.
- ☐ Placer la main entre 4 po (102 mm) et 6 po (152 mm) devant le capteur pour lancer une autre chasse.
- ☐ Ajuster la vanne d'arrêt au besoin, jusqu'à ce que le rendement de chasse souhaité soit obtenu. Cette étape exige plusieurs chasses pour ajuster la vanne de manière adéquate.

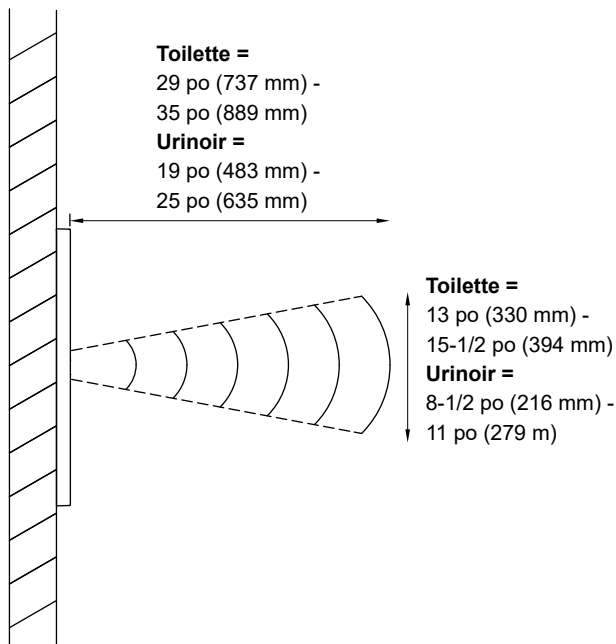
9. Installer le plateau de garniture



CONSEIL : Pour retirer le plateau de garniture, utiliser une clé hexagonale en « L » pour appuyer sur le loquet et déverrouiller le plateau de garniture.

- ☐ Enrouler avec précaution l'excédent de tubes et poser ces derniers dans la cavité murale.
- ☐ Aligner le plateau de garniture avec le support de la garniture et enfoncer le fond jusqu'à ce le loquet s'enclenche sur le support de la garniture.

Plage de capteur par défaut



Ce guide de dépannage est destiné à fournir une aide d'ordre général uniquement. Pour obtenir un service de garantie, s'adresser au concessionnaire ou au distributeur en gros, ou s'adresser au centre de services à la clientèle en utilisant les renseignements fournis à l'avant de ce manuel.

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
1. Il n'y a pas de débit d'eau.	A. L'arrivée d'eau n'est pas ouverte. B. La vanne d'arrêt est fermée ou elle est fermée partiellement. C. L'électrovanne est usée ou endommagée.	A. Ouvrir l'arrivée d'eau. B. Ouvrir la vanne d'arrêt. C. Remplacer l'électrovanne.
2. Un clic audible est entendu, mais il n'y a pas de chasse.	A. La pression de l'eau est trop élevée. B. L'électrovanne est usée ou endommagée. C. La batterie est faible.	A. Vérifier que la pression d'eau est conforme aux conditions requises pour le système. Se reporter aux conditions requises pour l'alimentation accompagnant le robinet de chasse mural. B. Remplacer l'électrovanne. C. Remplacer la batterie.
3. Le débit d'eau est bas.	A. La vanne d'arrêt est fermée ou elle est fermée partiellement. B. Le système de surpassement manuel n'a pas été purgé. C. L'alimentation en eau est installée incorrectement. D. Le piston est usé ou endommagé.	A. Ouvrir la vanne d'arrêt. B. Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de surpassement manuel sur la plaque de garniture pour purger la vanne. C. Vérifier que la pression de l'eau est conforme aux conditions requises pour le système. Se reporter aux conditions requises pour l'alimentation accompagnant le robinet de chasse mural. D. Remplacer le piston.

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
4. Le débit d'eau est élevé.	A. La vanne d'arrêt est ouverte trop loin. B. Le piston est usé ou endommagé.	A. Fermer la vanne d'arrêt jusqu'à ce que la chasse souhaitée soit obtenue. B. Remplacer le piston.
5. L'eau coule constamment.	A. Le trou de purge du piston est bouché. B. Piston usé ou endommagé.	A. Retirer le piston et nettoyer le trou de purge avec de l'air comprimé. B. Remplacer le piston.
6. Le volume de purge manuelle est bas. La purge manuelle est conçue pour effectuer une purge à un volume réduit.	A. La tubulure est connectée incorrectement. B. La tubulure est déformée.	A. Vérifier que la tubulure est connectée correctement. Se reporter à la section « Connecter les tubes ». B. Vérifier que la tubulure est enroulée et qu'elle n'est pas déformée. Remplacer la tubulure au besoin.
7. Fuites d'eau en provenance du joint de la pièce de raccordement télescopique.	A. L'orifice de sortie de la pièce de raccordement et le dispositif ne sont pas alignés. B. Les joints toriques sont encrassés ou endommagés. C. Une accumulation minérale est présente à l'intérieur de la pièce de raccordement.	A. Vérifier que le coude de la pièce de raccordement est aligné de manière adéquate avec le robinet de chasse mural et le dispositif. Le désalignement ne peut pas être supérieur à 1/2 po (13 mm). B. Nettoyer l'intérieur du coude de la pièce de raccordement.

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
8. Fuites d'eau en provenance du raccord du dispositif.	A. L'orifice de sortie de la pièce de raccordement et le dispositif ne sont pas alignés correctement. Les joints toriques sont encrassés ou endommagés.	A. Vérifier que le coude de la pièce de raccordement est aligné de manière adéquate avec le robinet de chasse mural et le dispositif. Le désalignement ne peut pas être supérieur à 1/2 po (13 mm).
9. Fuites d'eau en provenance des raccords à connexion rapide.	A. La tubulure est pliée au niveau du point de connexion. B. L'extrémité de la tubulure est endommagée.	A. Enrouler la tubulure de manière à exercer une tension minimum sur les raccords à connexion rapide. B. Couper une partie de la tubulure et reconnecter la tubulure. Remplacer la tubulure au besoin.

Conformité

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut pas créer des brouillages nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter tous les brouillages captés, y compris les brouillages qui pourraient créer un fonctionnement indésirable.

Tous changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable garantissant la conformité pourraient annuler le droit à l'utilisateur d'opérer cet équipement.

Cet équipement a été testé et a été considéré être conforme aux limitations pour un dispositif numérique de classe B, selon la section 15 des réglementations FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut faire rayonner une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, pourrait créer des brouillages nuisibles aux communications par radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage n'aura lieu dans une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'équipement et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de rectifier ces brouillages par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou changer l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Cet appareillage numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Instrucciones de instalación

Guarnición de fluxómetro empotrado

Gracias por elegir KOHLER

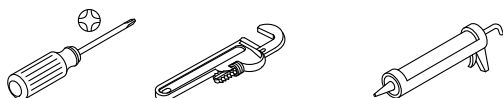
¿Necesita ayuda? Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- EE. UU./Canadá: 1-800-4KOHLE (1-800-456-4537) México: 001-800-456-4537
Horario de atención: Lunes a viernes de 8:00 AM a 5:00 PM (tiempo del centro)
Idiomas: inglés, español y servicios de traducción disponibles.
- Piezas de repuesto: kohler.com/serviceparts
- Cuidado y limpieza: kohler.com/clean
- Patentes: kohlercompany.com/patents

Garantía

A este producto lo cubre la **garantía limitada de un año de KOHLER®**, que se puede consultar en kohler.com/warranty. Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.

Herramientas y materiales requeridos



Sellador 100 % de silicona

Antes de comenzar

E
S

¡IMPORTANTE! Es necesario dar mantenimiento de rutina para que el fluxómetro funcione de acuerdo a su diseño. Siga el programa de mantenimiento del Manual de servicio, que se puede consultar en kohler.com en la página de detalles del fluxómetro.

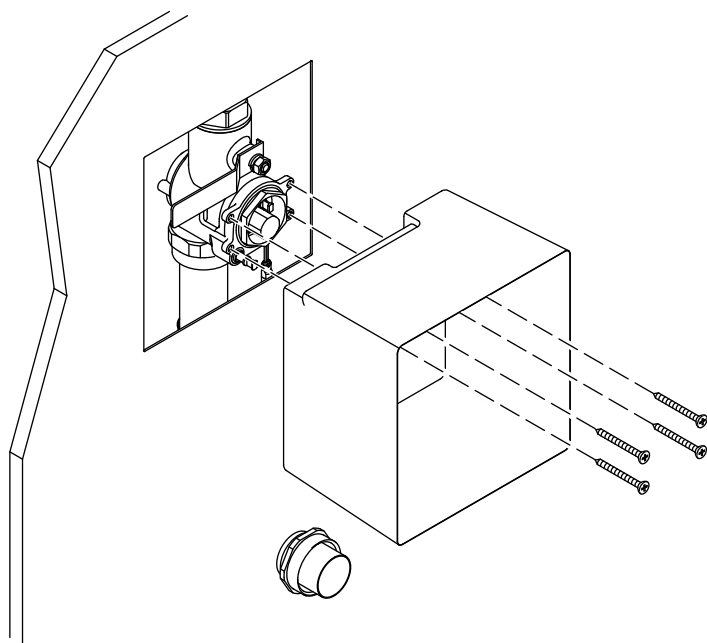
Cumpla todos los códigos locales de plomería, construcción y eléctricos.

Cierre el suministro de agua.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

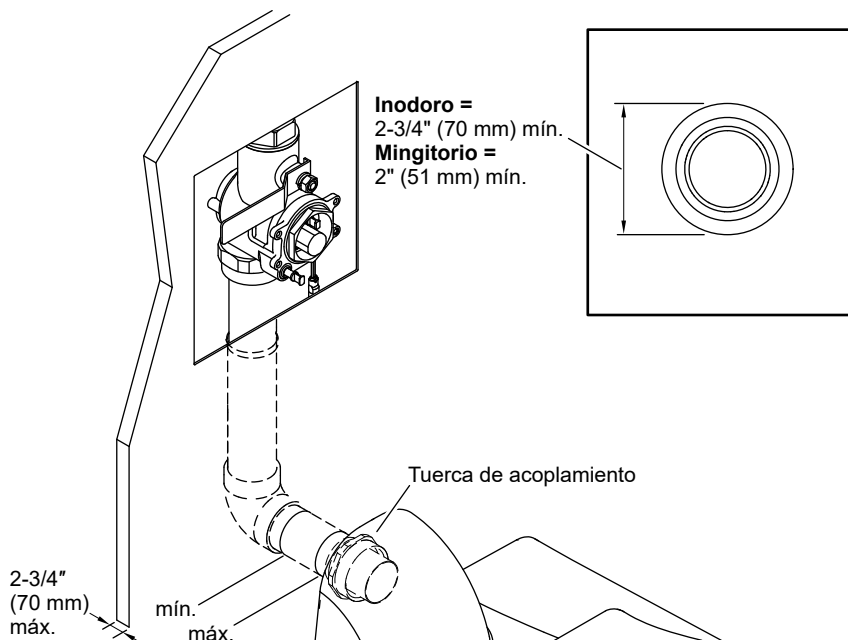
1. Retire el protector de yeso



- ☐ Saque los 4 tornillos que sostienen el protector de yeso a la válvula de descarga.
- ☐ Retenga los 4 tornillos.
- ☐ Deseche el protector de yeso.

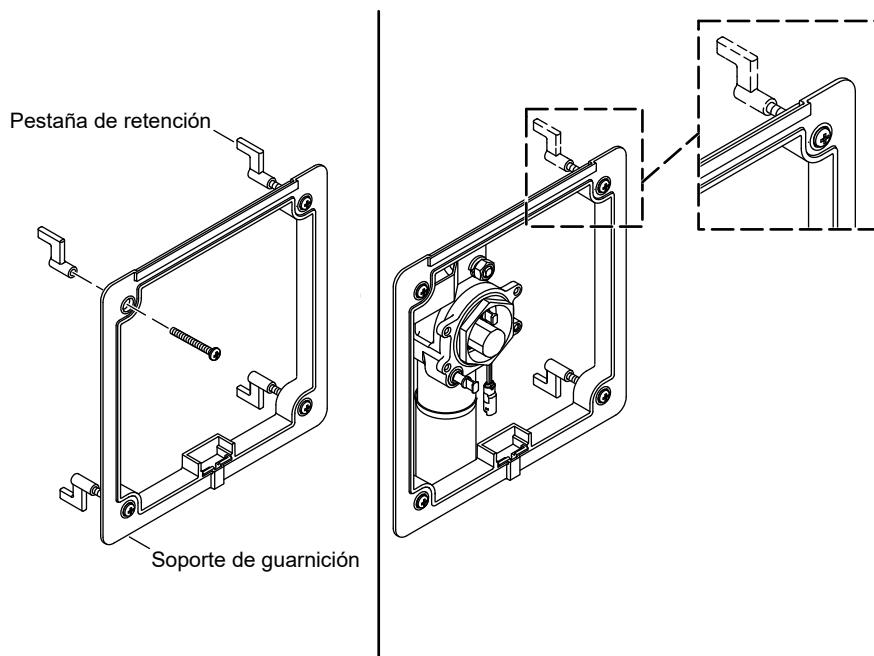
2. Conecte el tubo de salida a la unidad

E
S



- ☐ Verifique el diámetro del orificio para el tubo de salida y la tuerca de acoplamiento: Inodoro = 2-3/4" (70 mm) mín., Mingitorio = 2" (51 mm) mín.
- ☐ Tire hacia fuera del tubo de salida para facilitar la conexión a la unidad.
- ☐ Conecte el tubo de salida a la unidad.
- ☐ Con una llave de apriete, apriete la tuerca de acoplamiento.
- ☐ Con cuidado regrese el tubo de salida de nuevo dentro del codo de la pieza final. Daños a los arosellos en el tubo de salida pueden propiciar fugas.

3. Instale el soporte de guarnición

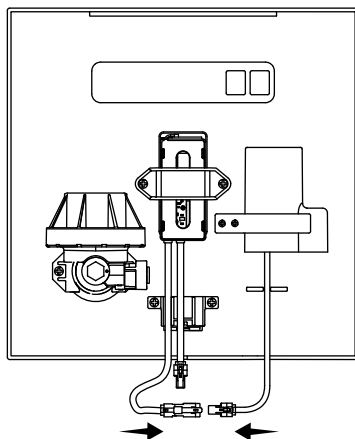
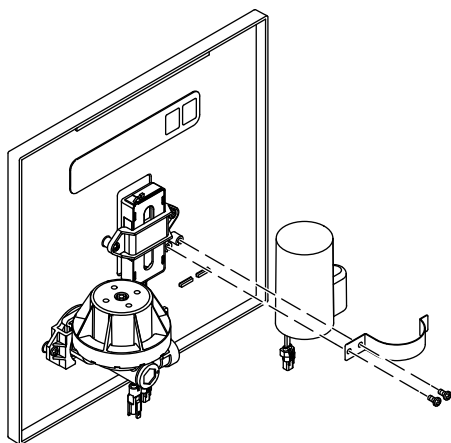
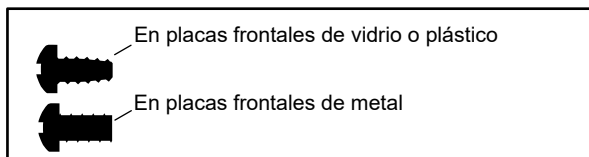


AVISO: Los tornillos que retuvo del protector de yeso sirven en paredes con espesor de 0 a 1-3/4 pulg. En paredes más gruesas use tornillos #10-24 más largos (no se incluyen).

- ☐ Mediante los 4 tornillos que retuvo del protector de yeso, ensamble (sin apretar demasiado) el soporte de guarnición y las pestañas de retención.
- ☐ **Opcional:** Aplique sellador 100 % de silicona a la parte posterior del soporte de guarnición, para aumentar la protección contra el ingreso de agua.
- ☐ Coloque el soporte de guarnición al ras contra la pared, con las pestañas de retención en la orientación que se ilustra.
- ☐ Con un destornillador, apriete a mano los tornillos que sostienen las pestañas de retención orientadas verticalmente. **NO** apriete demasiado los tornillos.

4. Instale las pilas (si corresponde)

ES

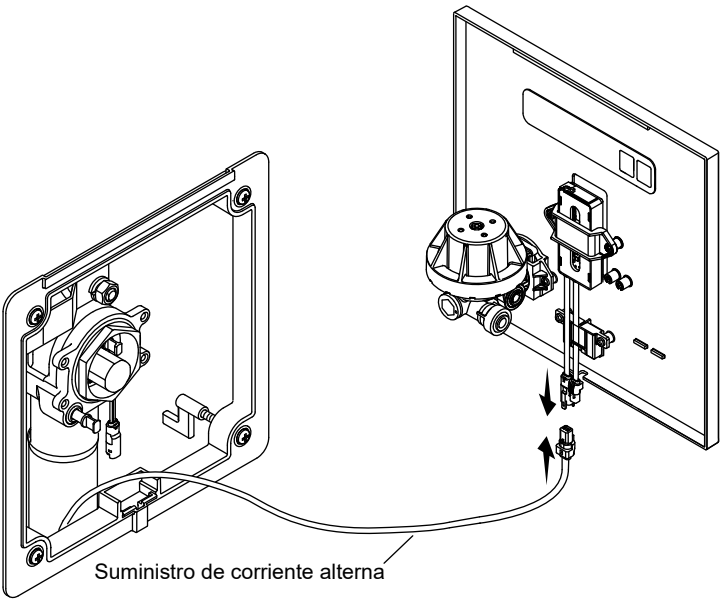


AVISO:

- **Placa frontal de metal:** Use los 2 tornillos de máquina, que se incluyen.
- **Placa frontal de plástico o de vidrio:** Use los 2 tornillos autorroscantes, que se incluyen.

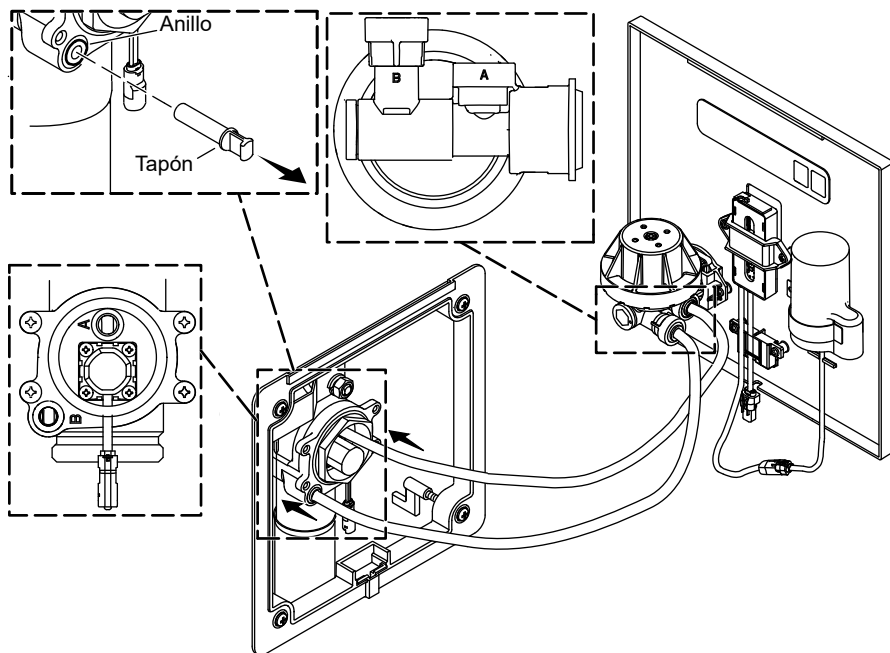
- ☐ Instale el soporte portapilas a la parte posterior de la placa frontal, con los 2 tornillos que se incluyen.
- ☐ Con el cable apuntando hacia abajo, coloque las pilas en el soporte portapilas.
- ☐ Conecte las pilas al cable correspondiente en el sensor.

5. Conecte la corriente alterna (si corresponde)



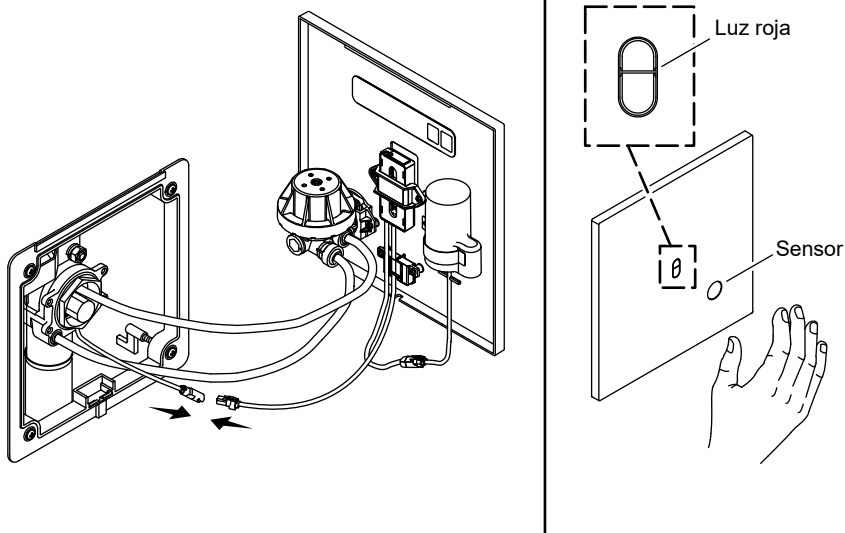
- ☐ Conecte el cable de corriente del sensor al cable correspondiente que proviene de la fuente de corriente alterna (no se incluye).

6. Conecte las mangueras



- ☐ Saque los 2 tapones de la válvula de descarga oprimiendo hacia abajo el anillo negro y jalando el tapón.
- ☐ Conecte una manguera del conector "A" de conexión rápida en el sistema del anulador manual al conector "A" de conexión rápida en la válvula de descarga.
- ☐ Conecte la segunda manguera del conector "B" de conexión rápida en el sistema del anulador manual al conector "B" de conexión rápida en la válvula de descarga.

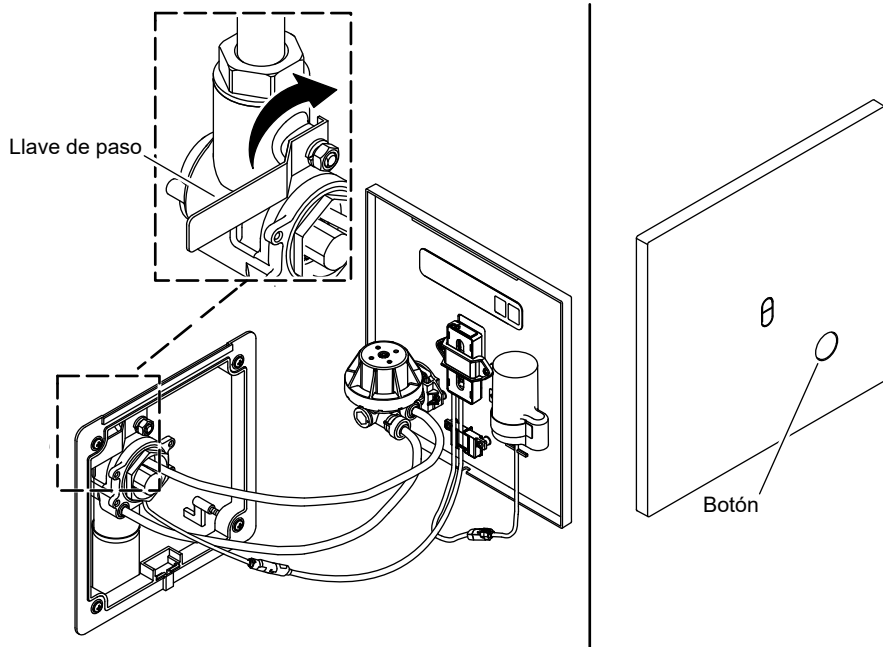
7. Conecte el sensor a la válvula de descarga



- ☐ Conecte el sensor a la válvula de descarga.
- ☐ Coloque la mano de 4" (102 mm) a 6" (152 mm) frente al sensor, hasta que la luz roja comience a centellear.
- ☐ Retire la mano.
- ☐ Se escuchará un chasquido proveniente de la válvula de descarga.

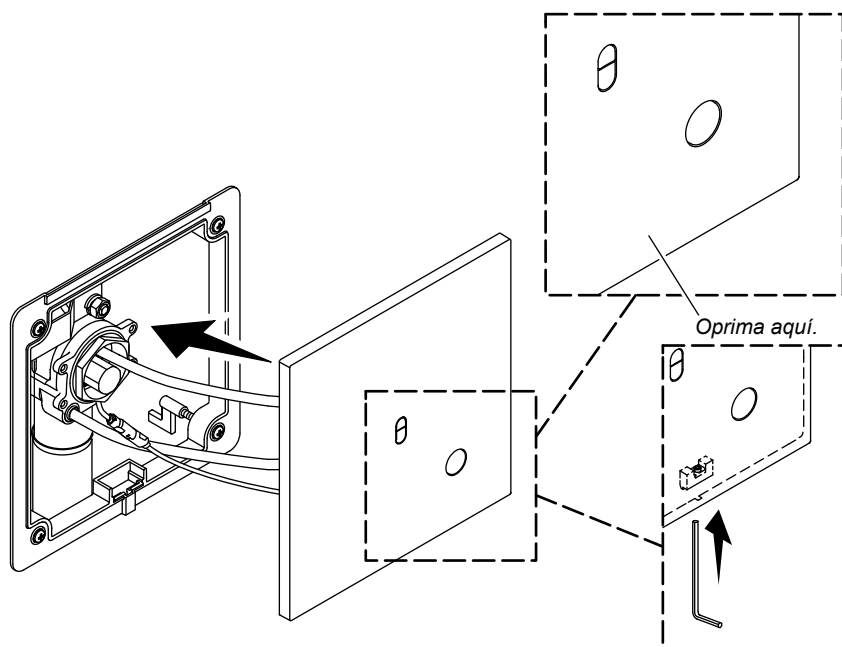
8. Configure la válvula de descarga

ES



- ☐ Abra la llave de paso y revise si hay fugas.
- ☐ Con el botón en el frente de la placa frontal, inicie varias descargas para purgar aire del sistema del anulador manual.
- ☐ Coloque la mano de 4" (102 mm) a 6" (152 mm) frente al sensor para iniciar otra descarga.
- ☐ Ajuste la llave de paso, lo necesario, hasta obtener las descargas deseadas. Para este paso posiblemente se requieran varias descargas para ajustar adecuadamente la válvula de descarga.

9. Instale la placa frontal

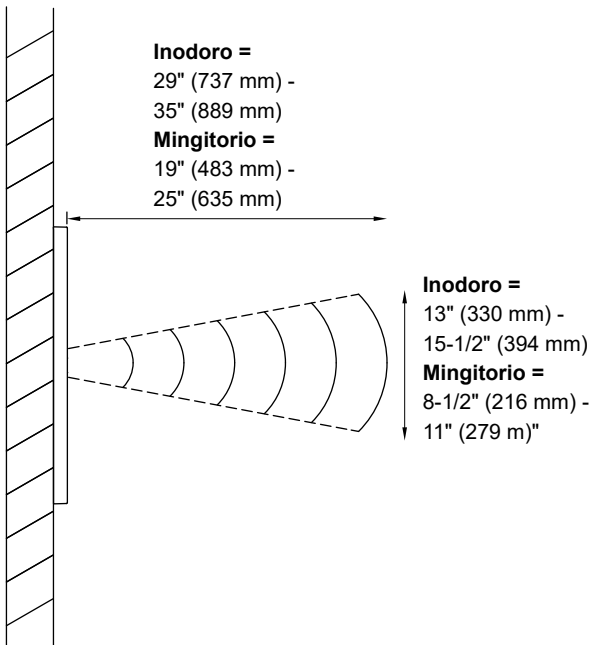


CONSEJO: Retire la placa frontal con una llave hexagonal en forma de "L" empujando el pestillo y destrabando la placa frontal.

- ☐ Con cuidado enrolle el exceso de mangueras, y colóquelas dentro de la cavidad en la pared.
- ☐ Alinee the placa frontal con el soporte de guarnición, y oprima en la parte inferior hasta que el pestillo encaje en el soporte de guarnición.

Rango por diseño del sensor

ES



Resolución de problemas

Esta guía de resolución de problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Para obtener servicio bajo garantía, comuníquese con su consecionario o distribuidor, o llame al Centro de Atención al Cliente mediante la información que aparece al frente de este manual.



Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
1. No fluye agua.	A. El suministro de agua no está abierto. B. La llave de paso está cerrada o parcialmente cerrada. C. La válvula de solenoide está desgastada o dañada.	A. Abra el suministro de agua. B. Abra la llave de paso. C. Cambie la válvula de solenoide.
2. Se escucha un chasquido, pero el agua no fluye.	A. La presión del agua es muy alta. B. La válvula de solenoide está desgastada o dañada. C. La carga de las pilas está baja.	A. Confirme que la presión del agua cumpla los requisitos del sistema. Consulte los requisitos de suministro empacados con el fluxómetro empotrado. B. Cambie la válvula de solenoide. C. Cambie las pilas.

Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
3. El flujo de agua es bajo.	A. La llave de paso está cerrada o parcialmente cerrada. B. El sistema del anulador manual no fue purgado. C. El suministro de agua se ha establecido incorrectamente. D. El pistón está desgastado o dañado.	A. Abra la llave de paso. B. Para purgar la válvula de descarga, oprima varias veces el botón del anulador manual en la placa frontal. C. Confirme que la presión del agua cumpla los requisitos del sistema. Consulte los requisitos de suministro empacados con el fluxómetro empotrado. D. Cambie el pistón.
4. El flujo de agua es alto.	A. La llave de paso se ha abierto demasiado. B. El pistón está desgastado o dañado.	A. Cierre la llave de paso hasta obtener el flujo deseado. B. Cambie el pistón.
5. Fluye agua constantemente.	A. El orificio de purga del pistón está tapado. B. El pistón está desgastado o dañado.	A. Retire el pistón, y limpie el orificio de purga con aire comprimido. B. Cambie el pistón.
6. El volumen de descarga manual es bajo. La descarga manual está diseñada para usar un volumen reducido.	A. Las mangueras están incorrectamente conectadas. B. Alguna manguera está torcida.	A. Verifique que las mangueras estén conectadas correctamente. Consulte la sección "Conecte las mangueras". B. Verifique que las mangueras estén enrolladas y no torcidas. Cambie las mangueras, según sea necesario.

Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
7. Se fuga agua de la unión de la pieza final telescópica.	A. La salida de la pieza final y la unidad están desalineadas. B. Los arosellos están sucios o dañados. C. Hay una acumulación de minerales dentro de la pieza final.	A. Verifique que el codo de la pieza final esté bien alineado con el fluxómetro empotrado y con la unidad. La falta de alineación no puede exceder 1/2" (13 mm). B. Limpie el interior del codo de la pieza final .
8. Se fuga agua de la conexión a la unidad.	A. La salida de la pieza final y la unidad están desalineadas. Los arosellos están sucios o dañados.	A. Verifique que el codo de la pieza final esté bien alineado con el fluxómetro empotrado y con la unidad. La falta de alineación no puede exceder 1/2" (13 mm).
9. Se fuga agua de los conectores de conexión rápida.	A. Alguna manguera está doblada en el punto de conexión. B. El extremo de alguna manguera está dañado.	A. Enrolle las mangueras de forma que se ejerza una fuerza mínima en los conectores de conexión rápida. B. Recorte parte de la manguera y vuelva a conectarla. Cambie las mangueras, según se requiera.

Conformidad

E
S

Este dispositivo cumple lo establecido en la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) que este dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) que acepte cualquier interferencia, incluida la que pueda causar funcionamiento no deseado.

Cualquier modificación o cambio sin aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Este equipo ha sido probado, y se ha encontrado que satisface los límites de un aparato digital Clase B, de acuerdo a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en cumplimiento de las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no pudiera ocurrir en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se le recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o el lugar de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que utiliza el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión, para obtener ayuda.

Este aparato digital Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

[kohler.com](https://www.kohler.com)

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2025 Kohler Co.



1624819-2

1624819-2-A